

A chcffc`Yf!F UbXU`]YfYf`]b`5`gXcfZ.
5`_c`c`ž`8fc[Yb`i`bX`_Y]b` : Ø\ fYfgW\ Y]b

9]b`ghUf`_U`_c`c`]g]YfhYf`A Ubb`VY`Àgh][hY`Y]b`DÀfW\Ybž
j Yf`YhnhY`Dc`]n]ghYb`i`bX`\UhhY`_Y]bYb` : Ø\ fYfgW\ Y]b`"8YhU]`g
\]Yf`

5`gXcfZ`5a`GUa`ghU[UVYbX`YfY][bYhY`g]W\`]b`Y]bYa`gcbgh
fi`\][Yb`J]YfhY`Y]bY`VYi`bfi`\][YbXY`J`cfZU`ž`XYf`gck`c`\`a`i`h][Yg
<UbXY`b`U`g`Ui`W\`[YZ`\f`]W\Yg`J`Yf`\U`hYb`]b`XYb` : c`_i`g`fØW`_hY`"9]b
&`!`À`\f][Yf`j`YfZc`[hY`[Y[Yb`&\$`.'`\$`I`\f`Y]b`DUUf`]b`XYf
E`i`YfghfU»Yž`bUW\XYa`g]Y`Y]bYb`æ`V]gg`j`Yf`UggYb`\UhhYb`"C`\bY
Yf`_Yb`bVUfYb` ; fi`bX`gW\`b]hh`XYf`A`Ubb`ž`XYf`Ui`Z`Y]bYa`A`chcffc`Yf`
i`bhYfk`Y[g`k`Ufž`gh`À`bX][`XYb`K`Y[`XYg`DÀfW\Yb`g`UV`i`bX`][`bcf]YfhY
XYfYb`6]hhYbž`X]Y`G]hi`Uh]cb`ni`VYbXYb`"9g`ghY`hY`g]W\`YfUi`gž
XUgg`X]YgYf`J`cfZU`Y]bY`gW\`fYW`_]W\Y`K`YbXi`b[`bU`a`ž`X]Y`gck`c`\`
X]Y`ZØf`X]Y`G]W\Yf\Y]h`J`YfU`b`k`cfh]W\Yb`U`g`Ui`W\`X]Y`6Øf[Yf`]b
5`Ufa`VYfY]hgW\UZh`j`YfgYhnhY`"

æ`XYf`<]mY`XYg`5i`[YbV`]W`_g`k`UbXhY`g]W\`XUg`VYXfc`\hY`DUUf`Ub
XYb`6fi`XYf`XYg`A`Ubb`Yg`i`bX`_c`b`hU`_h]YfhY`X]Y`Dc`]nY]`"8]Y
G]hi`Uh]cb`Yg`_U`]YfhY`k`Y]hYfž`i`bX`U`g`X]Y`GhfY]ZYbk`U[YbVYgUhni`b[
Y]bhfUzž`ZUbXYb`g]Y`XYb`j`Yfa`Y]bh]W\Yb`HÀhYf`i`bhYf`a`Yf`_k`ØfX][Yb
l`a`gh`À`bXYb`j`cf`"9f`U[`bYVYb`gY]bYa`i`a`[Y_]ddhYb`F`c`Yf`]b`XYf
DØhmXf]YgW\ghfU»Y`i`bX`k`Uf`c`ZYbVUf`b]W\h`a`Y`f`]b`XYf`@U[Yž`g]W\
Ui`Z`XYb`6Y]bYb`ni`U`hYb`"

9]b`YfgW\`fYW`_YbXYf`Ni`ghUbX

9]b`6`]W`_Ui`Z`X]Y`b`À`YfYb`l`a`gh`À`bXY`Y]Y»`X]Y`6YUa`hYb`gW\`bY`
VYgcf[h`k`YfXYb`"9]b`5hYa`U`_c`c`hYghc`ZYbVUfhY`Y]bYb`K`Yfh`j`cb
ØVYf`nk`Y]`Dfca`j`Y`Y`Y]bY`NU`\`ž`X]Y`VYfY]hg`ZØf`g]W\`U`Y]b`Ui`Z`

Yf\YV`jWXY`Hfi b_Yb\Y]h`\]bXYi hYh`8UfØVYf`\]bUi g`Yb hXYW_hYb
X]Y`Dc`n]ghYb`Ui W`8fc[Yb`VY]`XYa`↑ b[Yb`A Ubbž`k Ug]\b
nk Ub[ž`g]W`Y]bYf`6`i hdfcVYbYbhbU\`a Y`ni`i bhYfn]Y\Yb`"6YfY]hg
ni`X]YgYa`NY]hdi b_h`k Uf`_`Ufž`XUgg`Yg`g]W`b]W`hi a`Y]b
\Ufa`cgYg`J Yf[Y\Yb`\UbXY`hY`"

8cW`XUg`J Yf\U`hYb`XYg`A UbbYg`Yg_U`]YfhY`k Y]hYf`"9f`gdYffhY
g]W`U_hj`i [Y[Yb`X]Y`fYW`ha`À»][Yb`A U»bU\`a Yb`XYf`Dc`nY]`i bX
nY][hY`g]W`b`_Y]bYf`K`Y]gY`_ccdYfUh]cbgVYfY]h`"æ`i ; Y[Yb hY]`ž`Yf
j Yf\]Y`h`g]W`Ài`» Yfgh`U[[fYgg]j ž`VY`Y]X][hY`X]Y`6YUa`hYb`i bX
j Yfgi`W`hYž`g]Y`a`]h`?cdZghØ`Yb`ni`j Yf`YhnYb`"8Ug`j`Ò`][Y`i`Y\`Yb
j cb`FYgdY`_hi bX`5bghUbX`k`i fXY`]b`X]YgYa`A`ca`Yb`h`ØVYfXYi`h]W`
i bX`a`UW`hY`X]Y`@U[Y`ZØf`U`Y`6YhY]][hYb`bcW`[YZÀ\`f]W`Yf`"8]Y
Dc`n]ghYb`YbhgW`]YXYb`gW`]Y`»]W`ž`\b`ni`f`6Yfi`\][i b[`]b`Y]bYf
NY`Y`i bhYfni`Vf]b[Yb`"

: Y\`YbXYf`i : Ø\`fYfgW`Y]b`i bX
J Yfg]W`Yfi b[ggW`i hn

Ni XYa`ghY`hY`g]W`\YfUi gž`XUgg`XYf`A`chc`ffc`Yf`XYg`A`UbbYg
b]W`hj`Yfg]W`Yfh`k`Uf`i bX`Yf`Ui`W`_Y]bYb`i : Ø\`fYfgW`Y]b`VYgU`"i`
5bVYhfUW`h`XYf`U`_hi`Y`Yb`i ; YgYhnY`k`]fX`X]Yg`gW`k`Yfk`]Y[YbXY
fYW`h]W`Y`?cbgYe`i`YbnYb`ZØf`XYb`↑ b[Yb`A`Ubb`\UVYbž`XYf`g]W`
bi b`a`Ò[`]W`Yfk`Y]gY`b]W`h`bi`f`k`Y[Yb`gY]bYf`5[[fYgg]cbYb
j YfUb`hk`cfhYb`a`i`ggž`gcbXYfb`Ui`W`k`Y[Yb`XYf`J`YfghØ`Y`[Y[Yb
XUg`GhfU`Ybj`Yf`_Y\`fg[YgYhn`"i`?`Uf\`Y]h`ØVYf`X]Y
9][Ybhi`a`gj`Yf\`À`hb]ggY`XYg`F`c`Yfg`]gh`YVYbZU`g`b`ch`k`YbX][ž`XU
i b`_Uf`V`Y]Vhž`k`Ya`XUg`?`Y]b`_fUZh`fUX`hUhg`ÀW`]W`[Y\`Øfh`"8]Y
Dc`nY]`\Uh`XUg`i : U\`fnYi`[`g]W`Yf[YghY`h`i`bX`k`]fX`]b`X]YgYa
Ni`gUa`a`Yb\Ub[`X]Y`k`Y]hYfY`J`cf[Y\Yb`gk`Y]gY`dfØZYb`"

8]YgYf`J`cfZU`nY][h`XYi`h]W`ž`k`]Y`5`_c\`c`i`bX`8fc[Yb`XUg
J`Yf\U`hYb`Y]bYg`A`YbgW`Yb`bY[Uh]j`VYY]bZi`ggYb`_ØbbYb`i`bX
Ybhgd]f]W`h`Y]bYf`VYgcf[b]gYffY[YbXYb`FYU`]h`hž`X]Y`j`]Y`Y
; Ya`Y]bXYb`VYhf]Zh`"5i`»`YfXYa`j`YfXYi`h]W`h`Ygž`k`]Y`k`]W`h][`Yg`]ghž
]b`XYf`\Yi`h][Yb`NY]h`Y]b`J`cfV`\X`]b`6Yni`[`Ui`Z`G]W`Yf\Y]h`i`a
GhfU`Ybj`Yf`_Y\`f`ni`gY]b`i`bX`j`YfUb`hk`cfh`i`b[gj`c`n`i`i`\UbXY`bž
VYgcbXYfg`k`Ybb`Yg`i`a`XYb`?`cbgi`a`j`cb`VYfUi`gW`YbXYb

Gi VghUbnYb`[Y\h"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY